



Bergeron & Veilleux
Centre dentaire

Centre CANEX
418.844.2056
www.laserdentaire.ca

20 ANS
2002-2022
À VOUS SERVIR

ÉQUIPE **LABERGE** .com



Simon Laberge
Courtier immobilier
Agrégé D.A.

Pour vendre ou acheter
Équipe Laberge #1 au Québec*

418.628.3720
slaberge@viacapitale.com • www.equipelaberge.com
850, boul. Pierre-Bertrand # 230 • Québec (QC) G1M 3K8

*Selon le réseau Via Capitale 2020

Pour vendre ou acheter
en toute confiance

Contactez-moi!
Jean-Pierre Gamache
418 843-1151
jeanpierregamache@royallepage.ca




Mercredi
23 mars 2022

LE JOURNAL DE LA
COMMUNAUTÉ MILITAIRE

Base Valcartier et région de Québec

ADSUM 50^e

1972-2022 ANNIVERSAIRE

Adsum, Base Valcartier,
CP 1000, succ. Forces, Courcellette (QC)
G0A 4Z0. No convention : 40012192
www.journaladsum.com
facebook.com/journaladsum



Le soldat Paul-Philippe Goernert et le caporal Vincent Tremblay, tous les deux du Régiment du Saguenay, pendant l'exercice GUERRIER NORDIQUE dans les environs de Havre-Saint-Pierre.

Photos : 35 GBC

EX GUERRIER NORDIQUE



Un Rangers canadien à la tête d'un convoi de motoneiges.

PAGE 5

EX JAGUAR BALISTIQUE



Des membres du 3^e Bataillon, Royal 22^e Régiment effectuent un parcours avec tir réel lors de l'exercice JAGUAR BALISTIQUE, dans les secteurs d'entraînement de la Base Valcartier le 16 mars 2022.

Photo : Cpl. Marc-André Leclerc, Imagerie Valcartier

PAGE 4



L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE | **ENERGY ECONOMY**
NOTRE CHOIX, NOTRE FORCE! | OUR CHOICE, OUR FORCE!

Un programme d'économie d'énergie bénéfique pour la Base Valcartier

PAGE 3



CHRONIQUE AUTO :
LE JEEP WRANGLER 4XE 2022

PAGE 10

Photo : courtoisie

HYUNDAI
St-Raymond

484, Côte Joyeuse, Saint-Raymond
418 337-2234
Sans frais : 1 877 337-2234

RABAIS MILITAIRE
JUSQU'À 1500\$ ADDITIONNEL

OUVERT LE SAMEDI
www.hyundaistraymond.com

La grande vente **avantage Hyundai** ✓

ELANTRA 2022



Location* ou financement* à partir de

0,99%
sur modèles 2022 sélectionnés.

- ✓ Plus des caractéristiques que vous voulez
- ✓ Garantie globale limitée de 5 ans
- ✓ Cliquez et achetez Hyundai

Louez l'Essential manuelle pour :

55 \$ par semaine | **pour 48** mois (208 semaines) avec acompte de 1 495 \$*

20 638 \$ Prix au comptant*

Caractéristiques clés de série :

- Sièges avant chauffants
- Deux rétroviseurs dégivrants à réglage électrique
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}

à Québec, un FORD **ça s'prend** chez
DESJARDINS FORD

FORD ESCAPE HYBRIDE
RECHARGEABLE 2022



OBTENEZ

500\$ DE RABAIS
ADDITIONNEL AUX MILITAIRES!



DESJARDINS

Québec

autocollectiondequebec.com



DESJARDINS

Ste-Foy

desjardinsfordstefoy.com



DESJARDINS

L'Ange-Gardien

angegardienford.com

Des génératrices pour réduire la consommation d'électricité pendant les grands froids

DAVID BONNANT

Construction Défense Canada, en collaboration avec Samuel Côté, Opérations immobilières

Que diriez-vous s'il était possible de rendre un parc de génératrices plus écologique?

L'installation de deux nouvelles génératrices de 3000 kilowatts chacune sur la Base Valcartier se prêtait bien au programme de gestion de la pointe (GDP) d'Hydro-Québec. Ce programme a été instauré par Hydro-Québec dans le but d'obtenir l'aide de ses grands clients lors des périodes de grands froids. Concrètement, Hydro-Québec demande aux partenaires de réduire leur consommation pendant les grands froids, ce qui contribue à la fiabilité du réseau. En contrepartie, les partenaires, dont la Base Valcartier, reçoivent des redevances.

Maintenant que la Base Valcartier a mis le tout à l'essai, quels sont les constats? Au moment de rédiger cet article, le crédit accordé par Hydro-Québec a permis à la Base Valcartier de toucher 385 000 \$ en redevances à la fin de la saison froide 2020-2021. En contrepartie, les génératrices ont consommé pour environ 40 000 \$ de diesel. On peut donc en conclure que la participation au programme GDP est



Groupes électrogènes VC-005.
Photo : courtoisie

rentable financièrement, et c'est pourquoi la Base Valcartier a renouvelé sa participation au programme pour cet hiver (2021-2022).

Mais du côté environnemental, où nous situons-nous? Une quantité de gaz à effet de serre (GES) ressort de chaque kilowattheure produit par le réseau d'Hydro-Québec. Alors comment brûler du carburant peut-il être plus écologique? La réponse est sans surprise : ce ne l'est pas.

En revanche, tout en contribuant à l'équilibre du grand réseau d'électricité québécois, le programme de GDP permet d'éviter la mise en route de centrales d'électricité consommant des combustibles fossiles lors des grands froids, ce qui favorise une diminution de l'empreinte carbone du réseau. De plus, les redevances permettent à la Base de réinvestir l'argent obtenu dans des projets dont l'objectif est la réduction des émissions de GES.

L'équipe d'Énergie à Valcartier mène un lot de projets innovants et rentables écologiquement. Le projet pilote des génératrices décentralisées est un de ceux-là. Le but est de connecter les groupes électrogènes existants au réseau de la base en parallèle afin que celui-ci bénéficie de toute la capacité des génératrices.

La réalisation de ce projet devrait augmenter l'autonomie et les redevances touchées durant les périodes de grands froids.

Un projet d'amélioration et de gestion de nos bases de données en énergie est également en chantier, en collaboration avec Ressources naturelles Canada. En plus d'entraîner des économies sur les ressources, ce projet facilitera le suivi et l'analyse de la performance énergétique des bâtiments de la Base.

Enfin, l'argent restant sera investi dans divers autres projets comme celui de la remise en service de bâtiments, l'installation de compteurs d'énergie, la mise en œuvre de mesures de gestion de la pointe pour les systèmes mécaniques des bâtiments, le programme de sensibilisation à l'efficacité énergétique et d'autres projets innovants encore à définir.

Tous ces projets permettront d'optimiser la gestion de l'énergie et de réduire les émissions de GES de la Base Valcartier, et ainsi de contribuer à atteindre les objectifs de la Stratégie énergétique et environnementale de la défense (SEED).

Le projet RECONNAISSANCE voit le jour

Après avoir gagné un long combat afin de doter les vétérans du Québec d'une plaque d'immatriculation honorant leur service, le comité d'anciens militaires mené par Pierre Dugal est de retour avec un nouveau projet ambitieux : l'allocation d'un espace de stationnement réservé aux vétérans dans chaque municipalité du Québec.

ÉDOUARD DUFOUR, JOURNAL ADSUM

dufour.edouard@sbmfc.com

«Cette initiative n'est pas dispendieuse et elle permet d'envoyer un message clair de respect et de reconnaissance envers les vétérans», explique Pierre Dugal. Le comité souhaite que les vétérans du Québec se mobilisent en proposant aux membres de leur conseil municipal respectif d'aménager une place de stationnement réservée à l'usage des vétérans dans leur municipalité. Au cours des prochains mois, le comité sera disponible pour aider chaque ancien militaire dans cet effort de représentation auprès des élus municipaux de la province.

«Au bon gré des municipalités, nous souhaiterions que chacune d'entre elles se dote



Le comité du projet RECONNAISSANCE est notamment formé de Jeannot Rioux, de Jacques Gosselin, représentant de la Légion royale canadienne (filiale 265), de Pierre Dugal et de Dan Morin, représentant du Regroupement des vétérans du Royal 22^e Régiment. Photo : courtoisie

d'un espace de stationnement de couleur kaki, avec l'inscription vétéran et une feuille d'érable rouge en son centre», précise M. Dugal. Il ajoute que nos voisins américains aménagent ce type de stationnement depuis des dizaines d'années.

Au moment d'écrire ces lignes, plus d'une dizaine de municipalités au Québec participaient déjà au projet. Le comité pilotant ce projet est soutenu par la Légion royale canadienne, le Regroupement des vétérans du Royal 22^e Régiment, ainsi que par le major-général à la retraite Alain Forand, un ancien commandant du 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada et du Secteur du Québec de la Force terrestre (aujourd'hui la 2^e Division du Canada). Yvon Deshaies, maire de Louiseville (municipalité marraine du projet), appuie aussi l'initiative.

Ne jamais oublier

Depuis le début de leur distribution en 2019, déjà plus de 29 000 plaques d'immatriculation pour vétérans ont trouvé preneurs. Le projet de stationnement s'ajoute à cette marque de reconnaissance qui honore ceux qui servent leur pays et la mémoire de ceux qui ont donné leur vie pour le défendre.

Les vétérans qui souhaitent participer au projet RECONNAISSANCE peuvent communiquer par téléphone avec M. Dugal au 418 441-8594.



ÉQUIPE
MARC
BONENFANT

1^{RE} ÉQUIPE
DE VENTE

de tout le réseau Royal LePage
Région de Québec 2013 à 2021



Maya
Thibodeau
Courtier immobilier
résidentiel

Sylvie
Thériault
Courtier immobilier
Directrice des ventes

Nicholas
Desharnais
Courtier immobilier
commercial

Frédérique
Berthiaume
Courtier immobilier
résidentiel

Marc
Bonenfant
Courtier immobilier

Pierre-Martin
Belleville
Courtier immobilier
résidentiel

Mélanie
Delisle
Courtier immobilier
administration

Claudia
Lemelin-Marsan
Courtier immobilier
résidentiel
adj. à la direction

ROYAL LEPAGE
INTER-QUÉBEC

418 912-8787
marcbonenfant.com

3 bureaux
Ste-Foy - Stoneham - Limoilou

ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Val-Bélair
1638, rue du Golfleur
NOUVEAU
299 000 \$
20135795

Ste-Catherine-de-la-J.-Cartier
43, rue du Ponant
VENDU

Fossambault-sur-le-Lac
1064, chemin Thomas-Maher
NOUVEAU
2 500 000 \$
24693053

VÉLOS



VAL-BELAIR

VENTE & RÉPARATION
418 843-3737

NOUVEAUX * NOUVEAUX * NOUVEAUX

CHERRY BOMB 29ER

GLOSS CHAMELEON



NOUVELLEMENT DÉPOSITAIRE
DABOMB BIKES



FANTIC

10\$ DE RABAIS

AUX MILITAIRES SUR UN ENTRETIEN SAISONNIER DE VÉLO



Montagne - Vélos de route - Gravelle



Vélos électriques



Famille et enfants



Vélos de route

Nous avons maintenant :

BASES D'ENTRAÎNEMENT TACX

Tacx

DÉPÊCHEZ-VOUS, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!

A division of CFMWS
Une division des SBMFC

Au choix
12 · 24 · 36
mois

Et

NE VERSEZ
AUCUN ACOMPTE
MÊME PAS LES TAXES!

S.A.C.

Plan de crédit
sans intérêt



Misant sur le développement de la polyvalence des troupes, l'exercice JAGUAR BALISTIQUE comportait plusieurs séquences de tir avec une variété d'armes comme le fusil à pompe, le pistolet et les armes de service C7 et C8. Photos : Cpl Marc-André Leclerc, Imagerie Valcartier

EX JAGUAR BALISTIQUE ÉPREUVES DYNAMIQUES POUR AGUERRIR LES TROUPES

Une soixantaine de membres du 3^e Bataillon, Royal 22^e Régiment (3 R22^eR) ont participé à l'exercice JAGUAR BALISTIQUE, dans les secteurs d'entraînement de la Base Valcartier, du 14 au 18 mars. Les participants devaient afficher une concentration inébranlable et faire preuve de résilience face au stress afin de surmonter ce défi d'ordre physique et mental.

ÉDOUARD DUFOUR, JOURNAL ADSUM

dufour.edouard@sbmfc.com

La première phase de l'exercice consistait en une progression de tirs tactiques, réalisée par peloton au champ de tir Austère, afin d'atteindre le quatrième échelon prévu dans la préparation des troupes.

La seconde phase s'est déroulée dans la zone de parcours du champ de tir Trois-Rivières. Équipé d'une arme de service C7, d'un pistolet (9 mm) et d'un fusil à pompe (12 mm), chaque participant devait se frayer un chemin à travers une série de barricades, tout en criblant de balles des cibles de bois situées à courte, moyenne et longue distance.

À haute voix, les instructeurs de l'exercice donnaient des consignes directes aux participants et les encourageaient de façon soutenue pour qu'ils repoussent leurs limites et atteignent les normes d'excellence pendant leur traversée du parcours.

«Les soldats, caporaux et caporaux-chefs qui participaient à l'exercice ont eu l'occasion d'apprendre à mieux travailler avec leur équipement dans une situation de grand stress. Ils ont grandement amélioré leurs différentes positions de tir en plus de prendre confiance en leurs habilités au combat», affirme le sergent Michael Perreault, du 3 R22^eR. Il ajoute que les militaires qui traversaient le parcours se devaient également de secourir un blessé (fictif) au cœur du chaos. En plus de traîner le poids de leur attirail de combat, les participants ont donc porté assistance à un camarade en difficulté en le déplaçant sur une courte distance.



L'intensité a atteint son paroxysme lors de la phase finale de l'exercice. Pressés constamment par les directives de leurs instructeurs, les participants se devaient de secourir un collègue blessé gravement aux jambes (simulation) tout en se frayant un chemin au travers d'un champ de tir parsemé de cibles à abattre. C'est dans ces moments de forte tension que l'aguerrissement des troupes se concrétise.

Le Sgt Perreault confirme que l'exercice JAGUAR BALISTIQUE était une opportunité unique pour les troupes d'accroître leur cohésion de groupe, après plusieurs mois de restrictions imposées par le contexte pandémique. «Les jeunes soldats adorent ce genre d'exercice formateur. On constate que plusieurs d'entre eux retrouvent la flamme lorsqu'on leur donne l'occasion de se surpasser sur le terrain», conclut le Sgt Michael Perreault.

Ex GUERRIER NORDIQUE

DES MILITAIRES À HAVRE-SAINT-PIERRE

Une centaine de membres du Groupe-compagnie d'intervention dans l'Arctique (GCIA), pour la plupart des réservistes du 35^e Groupe-brigade du Canada (35 GBC), ont participé à l'exercice GUERRIER NORDIQUE se déroulant à Havre-Saint-Pierre, sur la Côte-Nord, du 21 février au 6 mars.

ÉDOUARD DUFOUR, JOURNAL ADSUM

dufour.edouard@sbfmc.com

Le GCIA a le mandat d'intervenir avec un court préavis dans le Grand Nord canadien afin de porter assistance aux autorités civiles en cas de catastrophe, ainsi que d'assurer la souveraineté et la défense du Canada dans cette zone reculée de son territoire.

L'objectif principal de l'exercice GUERRIER NORDIQUE était de préparer les militaires à mener des opérations de recherche et de sauvetage en soutien aux autorités civiles locales et de développer leur efficacité à mener des opérations dans des conditions hivernales inhospitalières comme celles du climat subarctique.

La préparation de zones d'atterrissage et des livraisons d'équipement par les airs, ainsi que la construction d'une piste d'atterrissage de fortune figuraient au programme de l'exer-

cice. Les participants ont aussi effectué des patrouilles terrestres et aériennes en plus de dresser des bivouacs destinés à les protéger des vents, du froid et des précipitations de neige.

Les participants à l'exercice GUERRIER NORDIQUE ont aussi effectué plusieurs missions de recherche et de sauvetage en plus d'approfondir leurs aptitudes à établir des liaisons radio avec des partenaires civils comme la Sûreté du Québec et les autorités locales.

Collaboration multiple

En plus des membres du 35 GBC, le GCIA était formé de plusieurs entités possédant une expertise variée comme les Rangers canadiens, les membres du 34^e Groupe-brigade du Canada, le Groupe des services de santé et un groupe de militaires américains du Vermont National Guard.

La première phase de l'exercice impliquait la présence de l'Unité d'intervention immédiate (UII) composée d'une centaine de membres provenant du 1^{er} Bataillon, Royal 22^e Régiment. Au moment d'entamer la deuxième phase, les membres du GCIA sont venus remplacer ceux de l'UII sur le terrain. Finalement, plusieurs pilotes d'hélicoptères CH-146 Griffon du 430^e Escadron tactique d'hélicoptères (430 ETAH) de la Base Valcartier ont aussi offert un soutien aérien pendant l'exercice.



Le caporal Benoit, un technicien médical du 35 GBC, s'assure de bien fixer tout l'équipement nécessaire sur un toboggan avant de poursuivre son chemin dans le cadre de l'exercice GUERRIER NORDIQUE.



Quelques jours de «camping d'hiver» gratuit dans les grands espaces du Nord québécois.

Photos : Sgt Vincent Lafond, 35 GBC



Les membres du 430 ETAH ont soutenu l'exercice du GCIA lors de plusieurs simulations aériennes de recherche et de sauvetage, d'élingage et de saut en rappel à partir d'un hélicoptère.

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE

L'Adsum a rencontré le capitaine Vincent Hamelin, officier des opérations du Groupe-compagnie d'intervention dans l'Arctique (GCIA) et l'un des militaires ayant contribué à la planification de l'exercice GUERRIER NORDIQUE. Voici dans ses propres mots le résumé qu'il dresse de ce défi hivernal sans pareil :

ÉDOUARD DUFOUR, JOURNAL ADSUM

dufour.edouard@sbfmc.com

«L'exercice a été l'occasion de démontrer la résilience et la capacité d'opérer en Arctique des membres du GCIA, ainsi que de développer la mémoire corporative de notre organisation. Au cours de GUERRIER NORDIQUE, la température variait constamment entre -10 °C et -30 °C.

«Plusieurs précipitations de neige atteignant 35 centimètres ont aussi poussé les troupes à faire preuve de flexibilité et de polyvalence pour conserver une bonne mobilité sur le terrain. Certaines routes ont même été fermées en raison de la surabondance de neige. Les participants ont dû porter une attention parti-



Les participants à l'exercice GUERRIER NORDIQUE ont complété de multiples scénarios de recherche et de sauvetage en bravant la rigueur de l'hiver canadien. La cohésion et l'entraide étaient alors les deux mots d'ordre. Photo : Sgt Vincent Lafond, affaires publiques du 35 GBC

culière à l'état de leur équipement afin de demeurer au sec dans un environnement qui est rapidement devenu très humide.

«Appuyés par le soutien aérien du 430^e Escadron tactique d'hélicoptères, les participants ont mené plusieurs mandats de recherche et de sauvetage afin de venir en aide à des blessés (fictifs) souffrant de fractures multiples, d'hypothermie et d'engelures graves. Épaulés par un médecin et un officier de liaison médical, les réservistes ont eu l'opportunité d'effectuer des prises en charge médicales complètes.

«La collaboration sur le terrain avec les Rangers canadiens, les gardes nationaux du Vermont et la Sûreté du Québec a aussi permis de garantir un grand niveau de réalisme pendant l'exercice, d'augmenter notre interopérabilité et d'établir une prise de contact pour la préparation d'éventuels entraînements collectifs.

«Des expériences sur le terrain comme celle-ci permettent à nos soldats de gagner en confiance et en autonomie. Les participants constatent qu'ils peuvent non seulement survivre, mais aussi opérer de manière efficace au cœur d'environnements inhospitaliers. À titre de défi mobilisateur et rassembleur, l'exercice GUERRIER NORDIQUE aura sans aucun doute de nombreuses retombées positives en ce qui concerne la rétention de notre personnel et l'adhésion de nouveaux membres à notre organisation!»

Carcajou, un apprentissage mutuel

Lancé en 2019, le programme Carcajou permet aux membres des Premières Nations, aux Métis et aux Inuits de suivre une formation estivale alliant la culture et les enseignements autochtones avec l'instruction militaire de base. Parallèlement, le programme permet aux instructeurs de se familiariser avec des nations encore méconnues malgré leur proximité.

YVES BÉLANGER

Servir

Carcajou s'adresse aux Autochtones canadiens de 16 ans et plus, ayant l'équivalent d'un secondaire quatre, et qui aimeraient faire leur Qualification militaire de base (QMB). «À la fin du programme, différentes options sont présentées aux candidats pour leur permettre de servir dans les Forces armées canadiennes (FAC), que ce soit dans la Force régulière ou dans la Réserve», indique la caporale-chef Laurence Séguin, adjointe au recrutement Carcajou et Autochtones.

À l'été 2021, lors des premières semaines passées en présence des jeunes Autochtones inscrits à la QMB 2021, plusieurs membres de l'équipe ont dû faire preuve d'adaptation. «Ils ont pris conscience que ces jeunes ne partent pas nécessairement de la même place que ceux qui s'enrôlent et font leur formation à l'École de leadership et de recrues des Forces canadiennes. Ils arrivent avec leur réalité de vie et leurs apprentissages. Ils ne sont pas moins bons que les autres. Il faut juste savoir comment s'y prendre avec eux.»

La formation

Le capitaine François Picard, instructeur de peloton au Centre d'instruction de la 2^e Division du Canada, œuvre au sein de l'équipe



L'équipe du programme Carcajou en compagnie des 27 participants qui ont terminé leur Qualification militaire de base en 2021. / The Carcajou program team with the 27 participants who completed their Basic Military Qualification in 2021. Photos : courtoisie / Photos : courtesy

Carcajou. L'été dernier, il a été en contact pour la première fois avec les jeunes Autochtones. «Nous avons reçu une formation d'une semaine pour nous sensibiliser à la culture de cette clientèle. Malgré cela, je dois dire que nous avons dû nous ajuster pour bien répondre aux attentes des jeunes et de Carcajou.»

Le militaire explique qu'il était important pour lui que les participants comprennent l'importance de respecter et de distinguer les moments consacrés à l'apprentissage militaire de ceux dédiés à la culture autochtone. «Nous avons six semaines pour offrir la QMB et les finissants du programme doivent atteindre le niveau exigé par les FAC. C'est du sérieux!»

Le Capt Picard est très satisfait des résultats obtenus par la cohorte de l'an dernier. Sur 34

participants inscrits, 28 ont terminé les six semaines de formation. «De ce nombre, nous savons que 17 se sont enrôlés dans les FAC et que trois d'entre eux ont choisi de faire carrière dans la Force régulière. C'est un très bon taux de rétention.»

L'instructeur est particulièrement fier d'être entouré d'une solide équipe. «Nous avons la chance d'avoir avec nous des aînés autochtones qui sont nos mentors. Ils nous aident vraiment à bien interagir avec les participants.»

Apprentissage mutuel

Le Capt Picard admet avoir acquis énormément de connaissances sur les membres des Premières Nations, les Métis et les Inuits. «Je réalise à quel point nous étions inconscients de la réalité des Autochtones qui nous côtoient parce que nous avons eu trop peu d'opportunités de les rencontrer.» À vivre à leurs côtés, les militaires ont découvert les divers aspects de leur culture. «C'est un apprentissage mutuel qui se fait au cours de leur séjour à Valcartier. C'est très enrichissant autant pour les participants que pour les membres de l'équipe.»

LE RECRUTEMENT AU PROGRAMME CARCAJOU

La caporale-chef Séguin explique que des présentations du programme ont lieu dans les communautés autochtones. «Elles sont faites dans les écoles, les organismes de ressources humaines, les centres d'amitié autochtones et aussi auprès des Conseils de bande.»

Elle ajoute que le rayonnement à travers les réseaux sociaux est également une excellente méthode. «Une fois que le contact est établi avec le postulant, un suivi régulier démarre. Nous nous assurons de l'outiller le plus possible pour son processus d'enrôlement.»

Le programme couvre majoritairement la province du Québec, mais s'adresse à l'ensemble du pays. «Présentement, j'ai deux personnes de l'Ouest canadien qui démontrent un fort intérêt à participer à notre programme.»



Le capitaine François Picard est instructeur de peloton au Centre d'instruction de la 2^e Division du Canada. Il travaille depuis 2021 au sein de l'équipe du programme Carcajou. / Captain François Picard is a platoon instructor at the 2nd Canadian Division Training Centre. He has been working since 2021 with the Carcajou program team.

Pourquoi Carcajou?

Ce programme d'instruction a été nommé Carcajou, car cet animal sait faire face à ses ennemis et possède un instinct de survie impressionnant. Il est rusé, féroce, territorial et très protecteur de sa famille.

Carcajou: Mutual Learning

Launched in 2019, the Carcajou program allows First Nations, Métis and Inuit people to take summer training that combines aboriginal culture and teachings with basic military training. At the same time, it allows program instructors to familiarize themselves with nations who are still little known despite their proximity.

YVES BÉLANGER

Servir

Carcajou is for Canadian aboriginals aged 16 and over, with the equivalent of a secondary four, and who would like to complete their Basic Military Qualification (BMQ). "At the end of the program, different options are presented to candidates to allow them to serve in the Canadian Armed Forces (CAF), whether in the Regular Force or in the Reserve", indicates Master Corporal Laurence Séguin, assistant to the Carcajou and aboriginal recruitment.

In the summer of 2021, during the first weeks spent in the presence of the young indigenous people registered for the BMQ 2021, several members of the team had to adapt. "They realized that these young people do not necessarily start from the same place as those who enlist and do their training at the Canadian

RECRUITMENT FOR THE CARCAJOU PROGRAM

MCpl Séguin explains that presentations of the program take place in aboriginal communities. "We visit schools, human resources organizations, aboriginal friendship centres and band councils." She adds that outreach through social media is also a great method. "Once contact is established with the applicant, regular monitoring begins. We make sure to give them as many tools as possible for their enrollment process." The program mainly covers the province of Quebec, but is intended for the entire country. "Currently, I have two persons from Western Canada who show a strong interest in participating in our program."

Forces Leadership and Recruit School. They arrive with their reality of life and their learning. They are no less good than the others. You just have to know how to deal with them."

Training

Captain François Picard, platoon instructor at the 2nd Canadian Division Training Centre, works with the Carcajou team. Last summer, he was in contact for the first time with young aboriginal people. "We had received a week of training to make us aware of the culture of this clientele. Despite this, I must say that we had to adjust to meet the expectations of the young people and of Carcajou."

The officer explains that it was important to him that the participants understand the importance of respecting and distinguishing moments dedicated to military learning from those dedicated to aboriginal culture. "We have six weeks to complete the BMQ and graduates of the program must reach the level required by the CAF. This is serious!"

Capt Picard is very satisfied with the results obtained last year. Out of 34 registered participants, 28 completed the six weeks of training.

"Of these, we know that 17 joined the CAF and three of them chose a career in the Regular Force. This is a very good retention rate."

The instructor is particularly proud to be surrounded by a solid team. "We are fortunate to have indigenous elders who are our mentors. They really help us to interact well with the participants."

Mutual learning

Capt Picard admits to having learned a great deal about First Nations, Metis and Inuit people. "I realize how oblivious we were to the reality of the indigenous people around us because we had too few opportunities to meet them." Living alongside them, the CAF members discovered the various aspects of their culture. "It is a mutual learning that takes place during their stay at Valcartier. It's very rewarding for both the participants and the team members."

Why Carcajou?

This training program was named Carcajou (wolverine) because this animal knows how to face its enemies and has an impressive survival instinct. It is cunning, fierce, territorial and very protective of its family.

UN APPUI ESSENTIEL À NOS VÉTÉRANS

La filiale 265 de Québec de la Légion royale canadienne vient en aide aux vétérans qui en font la demande. Cette aide peut se faire sous forme individuelle ou de groupe. C'est le cas de l'organisme «Soigner nos braves par la mouche Canada». Cet organisme a pour mission de fournir de l'aide spécifique pour la guérison et la réadaptation physique et psychologique des membres actifs et retraités des Forces armées canadiennes, des membres de la Gendarmerie royale du Canada et des premiers répondants. Le 23 février, la filiale 265 a remis à l'organisme «Soigner nos braves par la mouche Canada» un chèque au montant de 3500 \$. Cet argent a été recueilli grâce à des dons du public faits au moment de la campagne du coquelicot 2021. Sur la photo, de gauche à droite : Pierre Gosselin, président de la filiale 265, Robert Danis, vice-président de l'organisme, Richard Blanchet, président de l'organisme, et Harnold Savard, directeur de la campagne du coquelicot de la filiale 265.



Photo : courtoisie

NOTRE RÉSERVE EST À SEC! AMIS À PATTES



Répondez aux questions de notre **formulaire en ligne** et envoyez-nous la plus belle photo de votre ami à pattes.

Qu'il soit à poil ou à plumes, mini ou géant, tranquille ou turbulent, nous les acceptons tous!

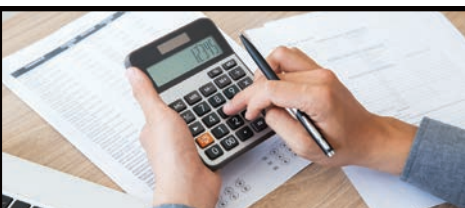


www.connexionfac.ca/Valcartier/Ma-Communaute/Journal-Adsum/Prezentez-nous-votre-ami-a-pattes!..aspx

L'Adsum propage vos nouvelles à l'ensemble de la communauté militaire

L'octroi d'une médaille, d'une promotion et de tout autre distinction est un moment important pour les récipiendaires! Marquez le coup en envoyant leur photo de remise à votre journal qui les publiera dans sa page BRAVO ZULU.

Courriel : +adsum@forces.gc.ca
Des questions ? 418 844-5000, #6656



MesImpôts

Venez nous rencontrer au centre commercial CANEX
À PARTIR DU 1^{er} MARS

Les professionnels de Mes Impôts sont les experts, ils vont chercher le maximum!

Service rapide • 48 heures

418 570-0986

Accompagnement financier et conseils adaptés

Rente mensuelle ou forfaitaire?

Informez-vous dès maintenant!

1 866 307-3787



Centre de services

Québec • 190, rue Dubé, Shannon
Montréal • Garnison Saint-Jean, Richelain
Saguenay-Lac-St-Jean • BFC Bagotville, Alouette
Outaouais • 259, boul, Saint-Joseph, Gatineau

facebook.com/caissedesmilitaires •
desjardins.com/militaire • caissedesmilitaires.com

 **Desjardins**
Caisse des militaires

ADSUM

50^e ANNÉE • N° 15

MERCREDI
23 MARS 2022



Le journal *Adsum* est une publication non officielle publiée un mercredi sur deux avec la permission du commandant du Groupe de soutien de la 2^e Division du Canada. Les opinions et les points de vue exprimés dans ce journal ne sont pas nécessairement ceux du MDN, des FAC et des SBMFC/Personnel des FNP.



TIRAGE : 3000 copies

ÉDITEUR : Colonel Jason Langelier, commandant GS 2 Div CA

CONSEILLER MILITAIRE : Lieutenant Philip Rochon, OAP

GESTIONNAIRE : Caroline Charest
• Tél. : 418 844-5000, poste 5672
• Courriel : charest.caroline@sbfmc.com

JOURNALISTE : Édouard Dufour
• Tél. : 418 844-5000, poste 6656
• Courriel : dufour.edouard@sbfmc.com

CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ : Isabelle Blouin
• Tél. : 418 254-2448
• Courriel : pubadsum@outlook.com

GRAPHISTE : Philippe Dionne-Raymond
• Tél. : 418 844-5000, poste 6656
• Courriel : journaladsum@outlook.com

Les communiqués et demandes de publication doivent être acheminés par courrier électronique à +adsum@forces.gc.ca. Soumettre les textes en format Word et les photos en jpg.

La rédaction se réserve le droit de rejeter ou de modifier tout matériel rédactionnel ou publicitaire. Les auteurs ne seront pas nécessairement avisés des modifications apportées à leurs textes. Les articles publiés dans ce journal sont la propriété de l'*Adsum* et ne pourront être publiés, utilisés ou reproduits sans l'autorisation de la gestionnaire.

ABONNEMENT : 23,90 \$ par année (27,48 \$ taxes incluses). GRATUIT pour les militaires actifs et à la retraite.

ISSN 0705-0992

Journal Adsum,
Base Valcartier, bât. 500, bureau 206
C.P. 1000, succ. Forces, Courcellette (Québec)
GOA 4Z0

Tél. : 418 844-5000, poste 5598

Courriel : +adsum@forces.gc.ca

Site Web : www.journaladsum.com

Facebook : facebook.com/JournalAdsum



PROCHAINE PARUTION :
13-04-2022

TOMBÉE ARTICLES :
04-04-2022

Les cinq choses à faire immédiatement en cas de vol d'identité

WWW.LEDITIONNOUVELLES.COM

Si vous suivez les grands titres des journaux et les films populaires, vous connaissez probablement les cas extrêmes de vol d'identité. Si cela vous arrivait vraiment, sauriez-vous quoi faire?

Le vol d'identité se produit lorsque des fraudeurs obtiennent et rassemblent vos renseignements personnels à des fins criminelles. Les voleurs d'identité désirent fortement obtenir l'information de votre carte de crédit, les détails de votre compte bancaire, votre nom complet, votre date de naissance, votre numéro d'assurance sociale, votre adresse complète, le nom de jeune fille de votre mère, vos noms d'utilisateur en ligne, votre numéro de permis de conduire, votre signature et votre numéro de passeport.

Si vous êtes victime de cette arnaque sournoise, voici les mesures que vous devriez prendre :

1. **Confirmez.** La meilleure façon de confirmer que votre identité a été volée consiste à surveiller régulièrement vos comptes financiers et vos relevés de carte de crédit.

Si vous recevez des appels d'agences de recouvrement portant sur des comptes inconnus, ou si vos demandes de crédit sont refusées alors que vous ne vous y attendiez pas, examinez les choses de façon approfondie.

2. **Communiquez avec votre institution financière.** Si vous pensez que quelqu'un a réussi à obtenir des renseignements financiers personnels, téléphonez immédiatement à votre institution financière afin qu'elle puisse bloquer vos comptes et limiter la perte d'argent. Les sociétés de cartes de crédit pourraient aussi être à même d'annuler une transaction si elles pensent que votre carte a été facturée de façon frauduleuse.

3. **Utilisez les coordonnées exactes.** N'utilisez jamais les coordonnées d'institutions financières qui se trouvent dans des courriels ou des sites Web suspects, car elles sont probablement fausses et vous amèneront chez un fraudeur. Vous trouverez les coordonnées légitimes dans l'annuaire, sur votre relevé de compte ou au dos de votre carte.

4. **Signalez la fraude.** En signalant la fraude aux autorités compétentes, vous leur permettez d'avertir les gens et de réduire au minimum le risque qu'elle se répande. Les meilleurs endroits pour signaler la fraude sont le Centre antifraude du Canada et le Bureau de la concurrence.

5. **Protégez-vous.** Prenez des mesures pour éviter d'être victime de cette arnaque déplorable. Méfiez-vous des tentatives spontanées d'obtention de renseignements personnels ou financiers, déchiquetez vos papiers avant de les recycler, cachez votre NIP lorsque vous utilisez votre carte de débit ou de crédit, et signalez tout changement d'adresse au bureau de poste et à votre institution financière. Familiarisez-vous avec le cycle de facturation de vos cartes de crédit et de débit, et vérifiez deux fois chaque relevé pour détecter toute anomalie.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez le site www.antifraudcentre-centreantifraude.ca/.

NOTRE AMI À PATTES NEPTUNE

Anne-Andrée Morin et l'adjudant David Boudreault nous présentent leur berger australien (femelle) Neptune, de couleur bleu merle, jeune de maintenant dix ans.

Taille : 51 cm (20 po) de hauteur au garrot (à l'épaule), ou encore 18 kg (40 lb) d'amour... et de poils!

Gâteries préférées : les morceaux de saumon pendant la préparation du tartare, les bananes et le beurre d'arachides (naturel!) sur son tapis de léchage ou dans un jouet à mâchouiller... et elle n'en a jamais assez!

Que fait-elle qui nous faire rire : elle nous fait savoir assez clairement quand elle souhaite avoir son massage de dos, des gâteries ou encore un jouet avec son regard insistant. C'est tout juste si elle ne nous parle pas! Aussi... elle fait des bruits étranges et depuis son tout jeune âge, on dit qu'elle «dégonfle» lorsqu'elle se couche.

Elle nous rend la vie un peu difficile quand... : c'est son heure pour entrer et sortir de la maison, et elle nous le signale en jappant. Et elle demande encore. Et à nouveau. Et encore et encore. Quand on ne l'occupe pas, elle se charge de nous occuper!



Caractère et comportement : les bergers australiens ont beaucoup d'énergie, et nous sommes tombés sur un chien d'une lignée qui possède presque tous les comportements intenses typiques de la race. Nous avons profité de ses caractéristiques et l'avons entraînée en obéissance, et dans son jeune temps, en agilité, en rallye ainsi qu'en canicross. Nous étions bien fiers de ses performances dans toutes les activités canines. Les bergers australiens sont si versatiles!

Une anecdote sur votre chien : Neptune fait sourire presque tous les gens qu'elle croise. Les gens nous demandent régulièrement la race ou nous demandent de confirmer que c'est un berger australien. La couleur «bleu merle» rend les gens curieux. Un jour, sur la terrasse Dufferin, après avoir répondu poliment une dizaine de fois à la

question, on s'est fait demander encore. Un peu tannés, nous avons répondu très sérieusement que c'était un «loup d'Espagne» avant qu'un fou rire tout à fait incontrôlable nous frappe de plein fouet! Oups.

Un dernier mot à son sujet : Neptune, Peptune, Nocturne, Tétune, Nétune, Tune, Nep. Elle possède environ 30 surnoms autour des mêmes lettres qui servent à lui exprimer notre affection... ou à faire un peu de discipline!

Pour participer à **Notre ami à pattes**, rendez-vous sur :

www.connexionfac.ca/Valcartier/Ma-Communaute/Journal-Adsum/Presentez-nous-votre-ami-a-pattes!.aspx

MEMBRES BGRS : ACCRÉDITÉ AU SERVICE DE RELOGEMENT DES MILITAIRES



MAINGUY

immobilier



RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière
418 627-3120



Serge Mainguy sergemainguy@hotmail.com
Courtier immobilier Cell. 418 564-6305

Alexandra Mainguy alexandramainguy94@gmail.com
Courtier immobilier résidentiel Cell. 418 929-1594

Amélioration des capacités des forces terrestres en matière de coordination et de surveillance de l'espace aérien

D'APRÈS UN COMMUNIQUÉ DE LA DÉFENSE NATIONALE

La connaissance de la situation dans les airs, sur terre et en mer est essentielle à la réussite des opérations militaires et pour assurer la sécurité de nos forces terrestres au cours des opérations. Elle permet notamment d'alerter les troupes en cas de tir direct ou indirect, de surveiller les systèmes d'aéronef sans pilote et autres aéronefs ennemis, et de prévenir les tirs fratricides. C'est pourquoi, par l'entremise du projet Modernisation du Centre de coordination de l'espace aérien (MCCEA), la ministre de la Défense nationale améliore les capacités des forces terrestres sur le plan de la coordination et de la surveillance de l'espace aérien.

À cette fin, le gouvernement du Canada a maintenant conclu la dernière acquisition importante prévue dans le cadre du projet MCCEA. En effet, en décembre 2021, le Canada a attribué un contrat d'acquisition et de soutien en service d'une valeur de 8,6 millions de dollars américains à l'entreprise Elbit Systems UK. Ce contrat prévoit la livraison du dernier logiciel nécessaire à la modernisation complète des Centres de coordination de l'espace aérien (CCEA) des Forces armées canadiennes (FAC). Ces derniers composants logiciels devraient être livrés d'ici juin 2022.

Une fois entièrement modernisés, les CCEA – qui peuvent être intégrés à des véhicules terrestres ou être installés à distance dans divers

espaces d'infrastructure – constitueront un système numérique d'échange de renseignements interopérable avec les alliés et intégré aux systèmes militaires et civils de contrôle de l'espace aérien.

Dans le cadre du projet MCCEA, d'une valeur approximative de 44 millions de dollars, nous avons aussi renforcé les capacités actuelles des CCEA au moyen des livrables suivants :

- cinq véhicules blindés légers (VBL) 6.0 modernisés et configurés pour être utilisés comme nouveaux CCEA;
- cinq abris pour système de véhicule de soutien moyen spécialement équipé (espaces de travail aménagés dans des conteneurs ISO) qui seront utilisés comme nouveaux CCEA;
- nouveaux postes de liaison de données (pour maintenir les communications numériques entre les systèmes terrestres, aériens et marins), ordinateurs portatifs et applications pour le Système de soutien du commandement de la Force terrestre, qui seront utilisés dans les VBL et les abris mobiles;
- nouveau logiciel de coordination de l'espace aérien;
- outils de simulation et d'entraînement.

La capacité opérationnelle initiale des CCEA est prévue en novembre 2022, tandis que la capacité opérationnelle totale est prévue en novembre 2023.

– FAITS EN BREF –

- Le personnel des CCEA est principalement composé de membres du 4^e Régiment d'artillerie (Appui général) de l'Artillerie royale canadienne, à la Base des Forces canadiennes Gagetown.
- Les CCEA sont généralement exploités à partir de véhicules blindés légers 6.0 convertis ou d'abris mobiles (espaces de travail aménagés dans des conteneurs) spécialement aménagés.
- À l'heure actuelle, il existe cinq CCEA installés à bord de véhicules blindés légers Il Bison, et l'Armée possède aussi les composants pour constituer cinq CCEA portatifs qu'il est possible d'aménager, au besoin, dans des immeubles ou des camions. L'équipement a été acheté au début des années 2000 et devait être mis à niveau.
- Le logiciel qui sera livré par l'entreprise Elbit Systems UK permettra d'avoir une image entièrement intégrée de l'espace aérien régional.
- Les CCEA sont principalement utilisés dans le cadre d'opérations internationales – par exemple, un CCEA a été envoyé en Haïti pour soutenir les opérations de secours aux sinistrés à la suite du tremblement de terre qui y était survenu. Ils peuvent aussi être utilisés au Canada pour appuyer des efforts de sécurité, comme ce fut le cas lors des Jeux olympiques de Vancouver en 2010, et au cours des sommets du G8 et du G20, en Ontario.

COLLECTE SPÉCIALE POUR L'UKRAINE

De mars à avril, par l'intermédiaire de sa page Web, l'Ordinariat militaire catholique romain du Canada mène une collecte spéciale à travers les bases et les escadres militaires canadiennes afin de venir en aide à la population ukrainienne.

Tous les dons recueillis dans le cadre de cette campagne d'urgence seront dirigés vers les organisations régionales en Ukraine qui soutiennent les personnes dans le besoin, y compris les familles déplacées à l'intérieur du pays qui fuient leurs maisons vers d'autres parties de l'Ukraine.

L'Ordinariat fera parvenir les fonds par l'intermédiaire de Caritas Ukraine. Cet organisme international d'aide distribue sur le terrain de la nourriture, des abris, des fournitures médicales et apporte un soutien spirituel et psychologique aux personnes dans le besoin. Au terme de la collecte, l'Ordinariat s'engage à égaliser chaque don jusqu'à un maximum de 15 000 \$.

Par ailleurs, le Service d'aumônerie royale canadienne est actuellement en train de mettre sur pied un groupe de travail afin d'évaluer les manières possibles de venir en aide à ses collègues aumôniers ukrainiens.

Pour participer à cette collecte spéciale, visitez la page Web <https://rcmilord-ordmilcr.com/special-appeal-collecte-speciale>.

Vous pouvez également passer par le Centre spirituel de la chapelle Sainte-Jeanne d'Arc de la Base Valcartier pour contribuer à cette collecte en remettant un don, en chèque ou en argent.

Soutien moral

Les aumôniers de la Base tiennent aussi à rappeler qu'ils sont disponibles pour écouter et venir en aide aux membres de l'Équipe de la Défense qui vivent de la détresse en raison des troublants événements se déroulant en Ukraine.

Ressources

Centre de santé Valcartier, Services psychosociaux : 418 844-5000, poste 5802

Programme d'aide aux membres des Forces canadiennes (PAMFC) (24 h-7 jrs) : 1 800 268-7708

Aumôniers : 418 844-5000, poste 5473 (heures régulières) 418 844-5000, poste 5777 (heures creuses)

LE GRAND RECRUTEMENT ESTIVAL

Nom : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

Postes disponibles

- Ouvrier entretien Terrain de golf – magasin plein air
- Préposés au départ de golf/dépanneur
- Barmaid/casse-croûte
- Préposés à l'accueil
- Préposés aux bâtons

Horaires variables :

Jours, soirs et fin de semaine, selon disponibilités

Catégorie

- Étudiant
- Retraité
- Autre

Postes :

Occasionnel, temps partiel, temps plein, saisonnier et annuel

Salaire :

entre 15,00 \$/h à 20,99\$/h

À la recherche d'une job de rêve dans une équipe super dynamique ?

Remplissez, photographiez et envoyez au castor@centrecastor.com

Info : 418.844.3272, poste 225



CENTRE CASTOR



SERVICES HYPOTHÉCAIRES

- Achat
- Refinancement
- Renouvellement
- Pré-autorisation

« Je collabore avec plusieurs institutions financières, dont certaines sont exclusives aux courtiers hypothécaires.

Ensemble, nous déterminerons la solution hypothécaire la plus adaptée à votre situation et à vos objectifs. »



Mario Beaudin
Courtier hypothécaire

418 802-4607

mbeaudin@hypotheca.ca
mbeaudin.hypotheca.ca



12075, boul. Henri Bourassa, Québec (QC) G1G 3Y2

UN SERVICE RAPIDE, GRATUIT ET EFFICACE!

CHRONIQUE AUTO



JEEP WRANGLER 4XE 2022 Un Jeep PHEV pertinent !

En nous présentant un Jeep hybride rechargeable ou si vous préférez, un PHEV (Plug-in Hybrid Electric Vehicle), le constructeur Stellantis fait un pas dans la bonne direction vers l'électrification de sa gamme de véhicules utilitaires.

CAPORAL JEAN-FRANÇOIS ROSS

Chroniqueur automobile et membre du
34^e Bataillon des services

La ligne extérieure et la présentation intérieure du Jeep Wrangler 4xe 2022 sont pleinement au goût du jour du point de vue techno-

logique, tout en conservant l'ADN récréatif de ces véhicules. La version PHEV du Jeep Wrangler 4xe est sans aucun doute pertinente dans le contexte actuel de hausse du prix de l'essence et d'une conscience environnementale affichée par de plus en plus de conducteurs.

L'intérieur ressemble aux versions à essence pour ce qui est de l'ergonomie et de la position des équipements. Depuis le siège du conducteur, les cadrans se lisent assez bien et l'écran du système d'infodivertissement est placé à une hauteur permettant la lecture sans trop quitter la route des yeux. Le confort des sièges avant et arrière est très convenable. Par contre, l'accès aux sièges est un peu difficile et l'espace du coffre est limité.

FICHE TECHNIQUE

MARQUE : Jeep
MODÈLE D'ESSAI : Wrangler 4xe Unlimited Rubicon 2022
AUTRE(S) MODÈLE(S) : Unlimited Sahara et Unlimited Sahara High Altitude
CATÉGORIE : véhicule utilitaire sport intermédiaire (VUS)
PRIX : 74 340 \$ (modèle d'essai)
GARANTIES : 3 ans - 60 000 km / 5 ans - 100 000 km / 8 ans - 160 000 km
MOTEUR : L4 de 2,0 litres turbocompressé
PUISSANCE CH. (KW) : 270 (201) @ 5250 tr/min
COUPLE LB-PI (NM) : 295 (400) @ 3000 tr/min
MOTEUR(S) ÉLECTRIQUE(S) : 134 ch. (100 kW) et 181 lb-pi (245 N.m)
PUISSANCE COMBINÉE : 375 ch. (280 kW) et 470 lb-pi (637 N.m)
AUTRE(S) MOTEUR(S) : aucun
TRANSMISSION : automatique à huit rapports
AUTRE(S) TRANSMISSION(S) : aucune
TRACTION : intégrale
SYSTÈME ANTIPATINAGE : oui avec antidérapage
SUSPENSION :
 - Avant : essieu rigide, multibras
 - Arrière : essieu rigide, multibras
DIRECTION : à crémaillère à assistance variable électrohydraulique
FREINS :
 - Avant : disques ventilés (ABS), (EBA) et (EBD)
 - Arrière : disques pleins (ABS), (EBA) et (EBD)

COUSSINS GONFLABLES : 4 coussins gonflables
EMPATTEMENT : 300,8 centimètres
POIDS : 2369 kg
CAPACITÉ DE REMORQUAGE : 1588 kg
CAPACITÉ DU COFFRE : 784 litres
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR : 65,0 litres
CONSUMMATION :
 - Ville : 11,6 L/100 km ou 20 mi/gal*
 - Route : 11,9 L/100 km ou 20 mi/gal*
 - Émission de CO₂ : 143 g/km*
 - Autonomie électrique : 35 km*
 *Selon Ressources naturelles Canada
SÉCURITÉ : pas de Top Safety Pick selon les tests de collision par www.iihs.org
MODÈLES CONCURRENTS :
 - Ford Bronco
 - Toyota 4Runner
POUR :
 - Capacité hors-route
 - Construction solide
 - Valeur de revente élevée
 - Comportement sur route en progrès
 - Tableau de bord complet
 - Bon débattement de suspension
 - Système multimédia U-Connect
CONTRE :
 - Bruit des pneumatiques
 - Sensible aux vents latéraux
 - Accès difficile aux sièges
 - Suspension molle au freinage
 - Prix élevé
 - Direction peu précise
 - Espace coffre limité

Trois modèles de Jeep Wrangler 4xe sont au catalogue en 2022 : Unlimited Rubicon (modèle d'essai), Unlimited Sahara et Unlimited Sahara High. Ils sont tous les trois livrés en traction intégrale.

Sous le capot se cache un moteur quatre cylindres de 2,0 litres turbocompressé de 270 chevaux à 5250 tours/minute et de 295 livres-pieds de couple à 3000 tours/minute. La transmission est automatique à huit rapports.

Le tout, jumelé aux deux moteurs électriques, produit une puissance combinée de 375 chevaux et de 470 livres-pieds de couple. De plus, l'autonomie 100 % électrique vous permet de rouler 35 kilomètres sans aucune émission polluante. Lorsque vous avez utilisé toute l'énergie de la batterie, le Wrangler 4xe passe en mode essence/hybride. Très utile si vous n'avez pas le temps de le recharger!

Lors de mon essai routier, j'ai obtenu une autonomie 100 % électrique de 43 kilomètres durant le mois de janvier avec des températures hivernales très froides; pas mal du tout! Ma consommation de carburant avoisinait les 10,5-11,0 L/100 km, ce qui est très bien

considérant qu'un modèle à essence consommait entre 15 et 16 L/100 km dans les mêmes conditions météorologiques.

Dans le créneau des véhicules utilitaires sport récréatifs rechargeables, le Jeep Wrangler 4xe 2022 fait cavalier seul. Son prix est élevé, sa direction peu précise et son insonorisation pourrait être améliorée. Malgré cela, le Wrangler 4xe offre une capacité hors-route, une construction solide et une valeur de revente très élevée, sans oublier une capacité de remorquage de 1588 kg.

On peut s'attendre à déboursier entre 54 995 \$ et 59 995 \$ pour se procurer un Jeep Wrangler 4xe, ce qui n'est pas à la portée de tous. Cependant, si vous êtes résident du Québec, vous avez droit à un rabais gouvernemental de 8000 \$, ce qui rend la facture moins salée.

Je tiens à souligner l'excellente collaboration de Stellantis Canada pour l'essai routier du Jeep Wrangler 4xe Unlimited Rubicon 2022. Visionnez sur YouTube nos chroniques automobiles Christopher Car Reviews offertes en français et en anglais.



Pierre Cloutier
Courtier immobilier

Participant au service de relogement
des Forces armées canadiennes

« Pour vendre ou acheter, je suis avec vous
du début à la fin et même après! »



RE/MAX @ccès
agence immobilière

418 847-1000
418 575-3307

www.pierre-cloutier.com



<p>Val-Bélair</p>  <p>NOUVEAU</p> <p>289 900 \$</p>	<p>Val-Bélair</p>  <p>NOUVEAU</p> <p>715 000 \$</p>	<p>Loretteville</p>  <p>NOUVEAU</p> <p>289 000 \$</p>	<p>Shannon</p>  <p>429 900 \$</p>
<p>Val-Bélair</p>  <p>388 000 \$</p>	<p>Val-Bélair</p>  <p>759 000 \$ +TPS/TVQ</p>	<p>Neufchâtel</p>  <p>469 000 \$</p>	<p>Val-Bélair</p>  <p>1 799 000 \$</p>
<p>Saint-Étienne</p>  <p>VENDU</p>	<p>Shannon</p>  <p>VENDU</p>	<p>Shannon</p>  <p>VENDU</p>	<p>Ancienne-Lorette</p>  <p>VENDU</p>



ENTREPOSAGE VALCARTIER

Entreposage de véhicules pour militaires déployés

418 951-7157
boisnaturel@yahoo.ca
www.entreposagevalcartier.com





À LOUER

Informations et
prix sur demande

Condo sur Pie XI Nord coin Euréka
sur 3 étages avec **garage intérieur**
et **air climatisé central**



418.808.6114, #104
www.constructionappinc.com

DANS NOS ARCHIVES

Le journal Adsum aura cinquante ans en mai 2022. En guise de compte à rebours, nous publions dans les éditions précédant cet anniversaire un article trouvé dans nos archives, qui sont précieusement conservées depuis 1972.

Bon voyage dans le passé de notre communauté militaire!

Deux pages étaient consacrées aux Jeux d'hiver de la Brigade dans l'édition du 14 mars 2012, en plus de faire la une. Cette compétition enlevante est l'un des grands événements de la Base que l'Adsum n'a jamais manqué de couvrir, tout comme la Compétition du parcours de franchissement d'obstacles et les Journées portes ouvertes. Ces écrits et ces images révèlent la vitalité des militaires de chez nous et marquent une page de l'histoire de la Base Valcartier.

Extrait de l'article du 14 mars 2012 :

Une tradition annuelle qui existe depuis plus de 30 ans, les Jeux d'hiver de brigade visent d'abord à renforcer l'esprit du guerrier au sein de la troupe. «Les victoires sportives, ce sont les victoires en temps de paix, souligne le col Lafaut. Ça sert à maintenir l'esprit du guerrier vivant. On veut que nos militaires soient des gagnants, il faut donc qu'ils soient appelés à se dépasser.»

Ces «olympiques» militaires encouragent également la bonne forme physique, qui est «la clé du succès et de la survie de tout soldat sur le champ de bataille», selon le colonel. «Nos expériences en Afghanistan ont prouvé l'importance de maintenir une excellente forme physique. Les Jeux de brigade servent à entretenir la forme physique et se comparer les uns aux autres.»

L'esprit des jeux

14 MARS 2012

JEUX D'HIVER DU 5 GBMC



L'équipe du 3^e R22^eR célèbre sa victoire à la course tous grades. Le commandant du bataillon, le lieutenant-colonel Roch Pelletier, porte fièrement le drapeau. - Photo : cpl Denis Noël, Affaires publiques 5 GBMC



Couronné grand vainqueur des Jeux d'hiver 2012, le 3^e Bataillon, Royal 22^e Régiment reçoit le convoité trophée de la suprématie. De gauche à droite : adjud Jules Moreau, sergent-major du 5 GBMC, adjud Martin Colbert, sergent-major du 3 R22^eR, icol Roch Pelletier, commandant du 3 R22^eR, et col Stéphane Lafaut, commandant du 5 GBMC. - Photo : cpl Isabelle Sheehy, Imagerie Valcartier

900 militaires s'affrontent à Valcartier dans un esprit du guerrier

Par Philippe Brassard
JOURNAL ADSUM

La Garnison Valcartier a de nouveau été l'hôte des Jeux d'hiver du 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada (5 GBMC) les 1^{er} et 2^e mars. Neuf cents militaires se sont affrontés dans huit épreuves sportives afin de rattrier l'honneur suprême pour leur unité. Un honneur remporté par le 3^e Bataillon, Royal 22^e Régiment qui a été couronné «grand vainqueur» des Jeux.

Après une escapade sur les plaines d'Abraham l'année dernière, les Jeux de brigade effectuaient en 2012 un retour en force sur la garnison pour la tenue de cet événement sportif de grande envergure.

Les Jeux ont ainsi rassemblé pas moins de 3300 militaires de huit unités différentes, en incluant les 900 participants et les spectateurs, qui ont encouragé haut et fort leurs collègues. «Cette année, on a dit aux unités : amenez vos meilleurs, et vous pouvez vous entraîner jour et nuit, ce n'est pas grave», constate le colonel Stéphane Lafaut, commandant du 5 GBMC.

Souape à la corde, ski militaire, tir de toboggan et montage de tente, course de raquettes, hockey sur glace, course de brancardiers, course tous grades, toutes des épreuves typiquement militaires qui ont animé Valcartier pendant deux jours.

LES UNITÉS GAGNANTES

- Trophée de la suprématie : 3 R22^eR (51,3 points cumulés dans l'ensemble des épreuves, excluant le hockey luge)
 - Tir de toboggan et montage de tente : 2 R22^eR
 - Ski militaire : 5 RGC
 - Course de raquettes : 5 RGC
 - Souape à la corde : 2 R22^eR
 - Course de brancardiers : 3 R22^eR
 - Hockey sur glace : 2 R22^eR
 - Course tous grades : 3 R22^eR
 - Hockey sur luge : Équipe du cpl Laroque
- Le commandant du 5 GBMC s'est dit très heureux de la participation : «Avoir 3300 personnes qui participent, qui organisent les compétitions ou qui assistent, ça sert à relever l'esprit d'équipe au niveau des unités et de la brigade. Je pense qu'en bout de ligne, c'est le plus grand succès : d'amener tout le monde ensemble dans un lieu unique pour compétitionner dans un climat sain.»
- L'une des nouveautés de 2012 a été le duel de hockey sur luge. Dans le cadre de

RAVIVER LA RIVALITÉ INTER-UNITÉS

«Il y a quelques années, avant l'Afghanistan, il y avait une vraie rivalité entre les unités, parce qu'on avait perdu l'habitude de travailler ensemble, raconte le colonel Stéphane Lafaut, commandant du 5 GBMC. Les liens s'étaient perdus au fil du temps. On participait surtout à des missions de paix, pour lesquelles on déployait une unité à la fois.» L'Afghanistan a toutefois prouvé que l'équipe multi-armes était nécessaire. «Tout le monde était essentiel. On a réellement appris à se connaître et à resserrer ces liens», poursuit le commandant.

La mission de combat à Kandahar terminée, le moment était propice pour raviver la rivalité inter-unités. «Pour avoir des métiers qui sont forts, de temps en temps, il faut se comparer aux autres métiers, souligne le col Lafaut. Les victoires ou les défaites sportives servent à cela. Dans une brigade, il faut que les unités soient capables de se livrer compétition l'une contre l'autre pour relever le standard. On nivelle vers le haut : on recherche toujours le résultat suprême.» Malgré tout, les membres des différentes unités se sont mélangés pendant les Jeux. «On ne pourra jamais enlever les liens tissés en Afghanistan, qui vont unir les gens pour le restant de leurs jours», conclut le colonel.

commandant. C'est la raison pour laquelle il n'y a eu que des sports d'équipe aux Jeux. «On gagne en équipe, on perd en équipe. Ça sert à créer une cohésion, non seulement au sein de l'équipe mais au sein de l'unité.»

Unités de la Base Valcartier et de la région de Québec

Propagez vos nouvelles à l'ensemble de la communauté militaire

Ne gardez pas vos accomplissements pour vous seul et les personnes qui vous suivent sur les médias sociaux. Informez notre journaliste de ce qui se passe chez vous et de ce qui s'en vient. Ou confiez-nous vos articles et images.

Adressez-vous à Édouard Dufour (dufour.edouard@sbmfc.com) pour toute question.



GROUPE RENAISSANCE

LES MERCREDIS À 19H30
(CENTRE SPIRITUEL VALCARTIER)
Ligne d'écoute : (418) 529-0015



The University of British Columbia's

L'essai Plan Après le Service par le Sport (PASS).

Nous cherchons des hommes anciens combattants ou actuellement en service qui souhaitent participer à des matchs de hockey-balle hebdomadaires et établir des liens sociaux.

Pour plus d'informations, contactez pass.trial@ubc.ca

Regardez également : www.passprogram.ca

Disponible dans 9 bases à travers le Canada : voir site internet



RE/MAX *accès*
agence immobilière

Tranquilli-T

ON S'OCCUPE DE TOUT

Participant au service de logement BGRS des Forces armées canadiennes
Fiers de servir les membres de la communauté militaire

Équipe Comeau

418 847-1000
www.martincomeau.ca

facebook.com/lequipecomeau

Bilingual Services

Adjointes administratives
N. Caron - G. Plante

Courtiers Immobiliers
K. Loiselle - A.M. Nolin - M. Comeau, M.P. Comeau, S. Masse, G. Lapierre

La référence en transferts militaires DEPUIS PLUS DE 24 ANS!

Sainte-Catherine

24, rue Maurice-Picard



SIA : 26578007

De l'espace ! Très grand cottage 26 X40 2012 de style contemporain. vous offre quatre chambres sur le même étage avec possibilité de minimum deux autres au sous-sol, trois salles de bains, une cuisine digne d'une revue de décoration. Un emplacement stratégique près de tout les services. Une maison parfaite pour la famille. À 10 minutes de la Base de Valcartier.

Sainte-Catherine

39, rue Héloïse



SIA : 28121569

Impeccable cottage de 961 p.c. par étage, 3 chambres, possibilité d'autres au s-sol, construction de qualité, armoires bois, une salle de bain avec douche céramique, 2 salles d'eau, aucun tapis, entrée auto double largeur, près de tous les services à pied, idéal pour la famille, excellent rapport qualité prix, transfert.

Sainte-Catherine

17, rue du Grégou



SIA : 12039322

Votre recherche s'arrête ici! Jumelé 2019 entretenu comme un neuf! 3 chambres dont une à l'étage, salon, superbe salle de bain avec douche céramique et bain autoportant, 1 salle d'eau à l'étage. Une superbe cuisine avec îlot central. Un jumelé qui look autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. A visiter sans faute!

Shannon

125, rue Landrigan



SIA : 18460075

Nouveau projet De Vallières Construction ! Un des plus beaux secteurs de la ville (Parc Des Deux Monts). Construction haute de gamme et de qualité supérieure. Possibilité de construire selon votre plan. Contactez nous pour discuter de votre futur projet ! (Voir Addenda pour les détails de la propriété).

Shannon

50, rue de Galway



SIA : 11772284

Nouveau projet De Vallières Construction! Un des plus beaux secteurs de la ville Parc Des Deux Monts. Construction haut de gamme et de qualité supérieure. Possibilité de construire selon votre plan. Contactez-nous pour discuter de votre futur projet !

Shannon

664, rue de Kilkenny



SIA : 21333848

Grand terrain de 161,384 p.c., rue cul de sac, fait partie de la ville de Shannon, près du lac St-Joseph, secteur tranquille, cerf de Virginie sur le terrain, piste cyclable à proximité, il y a une partie de 29,245 p.c. constructible, le reste est cartographié zone humide par contre le vendeur mentionne (voir addenda).

Fossambault-sur-le-Lac

308, rue des Bosquets



SIA : 27350312

Belle maison mobile, 3 chambres, aire ouverte, rénoverée à environ 80% en 2012, grande terrasse, cabanon, terrain 8500 p.c., clôturé, orienté sud-ouest, accès au Lac St-Joseph, près de la piste cyclable et parc, idéal premier achat, occasion à saisir, prise de possession 1^{er} Juillet 2022.

TRANSFERTS

Chers clients,

Nous sommes conscients de la situation actuelle et nous travaillons de façon sécuritaire afin de rendre votre projet à terme soit de vendre ou d'acheter une propriété.

De plus, beaucoup ignorent qu'il est courant pour nous de faire la plupart des procédures sans contact grâce aux signatures électroniques et nous continuons à prendre en charge vos documents exigés par BGRS.

Nous sommes la référence en transfert militaire depuis plus de 24 ans.

L'équipe Comeau 6 courtiers et 2 adjointes administratives pour mieux vous servir!
On s'occupe de tout!

